

**LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF
YUKON**

Second Session of the
Thirty-fourth Legislative Assembly

**ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE DU
YUKON**

Deuxième session de la
Trente-quatrième Assemblée
législative

BILL NO. 4

**ACT TO AMEND THE
SUPREME COURT ACT (2017)**

PROJET DE LOI N° 4

**LOI DE 2017 MODIFIANT LA LOI
SUR LA COUR SUPRÊME**

First Reading:

Second Reading:

Committee of the Whole:

Third Reading:

Assented to:

Première lecture :

Deuxième lecture :

Comité plénier :

Troisième lecture :

Date de sanction :

ACT TO AMEND THE SUPREME COURT ACT (2017)

LOI DE 2017 MODIFIANT LA LOI SUR LA COUR SUPRÊME

EXPLANATORY NOTE

This enactment amends the *Supreme Court Act* to:

- Increase the number of Supreme Court judges to three;
- Provide for increases in the number of Supreme Court Judges to be made by regulation;
- Update references to the Court to “Supreme Court of Yukon” to reflect the change of name under the *Yukon Act* (Canada).

The enactment also makes consequential amendments to legislation to reflect the Supreme Court’s name and to reference the definition of “Supreme Court” in the *Interpretation Act*.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent texte modifie la *Loi sur la Cour suprême* afin :

- d’augmenter le nombre de juges de la Cour suprême à trois;
- de prévoir que les augmentations du nombre de juges de la Cour suprême puissent être effectuées par règlement;
- de mettre à jour les références à la Cour pour qu’elles deviennent « Cour suprême du Yukon » et reflètent ainsi le changement de désignation en vertu de la *Loi sur le Yukon* (Canada).

Le texte apporte aussi des modifications corrélatives à divers textes législatifs pour tenir compte de la désignation de la Cour suprême et faire référence à la définition de « Cour suprême » dans la *Loi d’interprétation*.

BILL NO. 4

Thirty-fourth Legislative Assembly

Second Session

ACT TO AMEND THE SUPREME COURT ACT (2017)

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

PART 1 SUPREME COURT ACT

Supreme Court Act amended

1 Sections 2 and 3 amend the *Supreme Court Act*.

Sections 1, 2 and 6 amended

2 In sections 1, 2 and 6, the expression "Supreme Court of the Yukon Territory" is replaced with the expression "Supreme Court of Yukon".

Section 3 amended

3(1) Paragraph 3(1)(a) is replaced with the following

"(a) subject to subsection 3(1.01), three judges appointed by the Governor in Council;".

(2) The following subsection is added immediately after subsection 3(1)

"Commissioner in Executive Council may increase number of judges

(1.01) The Commissioner in Executive Council may, by regulation, increase the number of judges set out in paragraph (1)(a)."

PROJET DE LOI N° 4

Trente-quatrième Assemblée
législative

Deuxième session

LOI DE 2017 MODIFIANT LA LOI SUR LA COUR SUPRÊME

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

PARTIE 1 LOI SUR LA COUR SUPRÊME

Modification de la *Loi sur la Cour suprême*

1 Les articles 2 et 3 modifient la *Loi sur la Cour suprême*.

Modification des articles 1, 2 et 6

2 Les articles 1, 2 et 6 sont modifiés en remplaçant l'expression « Cour suprême du territoire du Yukon » par l'expression « Cour suprême du Yukon ».

Modification de l'article 3

3(1) L'alinéa 3(1)a) est remplacé par ce qui suit :

« a) sous réserve du paragraphe 3(1.01), trois juges nommés par le gouverneur en conseil; ».

(2) L'article 3 est modifié par insertion, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

« Pouvoir d'augmenter le nombre de juges du commissaire en conseil exécutif

(1.01) Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement, augmenter le nombre de juges prévu à l'alinéa (1)a). »

**PART 2
CONSEQUENTIAL AMENDMENTS AND
REPEAL**

Enduring Power of Attorney Act

4 In the definition “Court” in section 1 of the *Enduring Power of Attorney Act*, the expression “of Yukon” is repealed.

Engineering Profession Act

5(1) This section amends the *Engineering Profession Act*.

(2) In the definition “Court” in section 1, the expression “Supreme Court of Yukon Territory” is replaced with the expression “Supreme Court”.

(3) In section 52, and subsections 4(1), 24(3), 31(3), 36(2), 40(3), 41(3), 42(1), 47(1), 51(1), 56(2) and 58(1), the expression “Supreme Court” is replaced with the expression “Court”.

Estate Administration Act

6 In subsection 108(7) of the *Estate Administration Act*, the expression “Supreme Court of the Yukon Territory” is replaced with the expression “Supreme Court of Yukon”.

Health Information Privacy and Management Act

7(1) This section amends the *Health Information Privacy and Management Act*.

(2) In the definition “court” in subsection 61(1) and in section 113, the expression “of Yukon” is repealed.

(3) In paragraph 112(3)(c), the expression “of Yukon” is repealed.

**PARTIE 2
MODIFICATIONS CORRÉLATIVES ET
ABROGATION**

Loi sur les procurations perpétuelles

4 L'article 1 de la *Loi sur les procurations perpétuelles* est modifié par abrogation de l'expression « du Yukon » dans la définition de « tribunal ».

Loi sur la profession d'ingénieur

5(1) Le présent article modifie la *Loi sur la profession d'ingénieur*.

(2) L'article 1 est modifié en remplaçant l'expression « Cour suprême du territoire du Yukon » par l'expression « Cour suprême » dans la définition de « Cour ».

(3) L'article 52 et les paragraphes 4(1), 24(3), 31(3), 36(2), 40(3), 41(3), 42(1), 47(1), 51(1), 56(2) et 58(1) de la *Loi sur la profession d'ingénieur* sont modifiés en remplaçant l'expression « Cour suprême » par l'expression « Cour ».

Loi sur l'administration des successions

6 Le paragraphe 108(7) de la *Loi sur l'administration des successions* est modifié en remplaçant l'expression « Cour suprême du Territoire du Yukon » par l'expression « Cour suprême du Yukon ».

Loi sur la protection et la gestion des renseignements médicaux

7(1) Le présent article modifie la *Loi sur la protection et la gestion des renseignements médicaux*.

(2) Le paragraphe 61(1) et l'article 113 sont modifiés par abrogation de l'expression « du Yukon » dans la définition de « cour ».

(3) L'alinéa 112(3)c) est modifié par abrogation de l'expression « du Yukon ».

Income Tax Act

8 In the definition “court” in subsection 1(1) of the *Income Tax Act*, the expression “of Yukon” is repealed.

Interpretation Act

9 In the definition “Supreme Court” in section 21 of the *Interpretation Act*, the expression “Supreme Court of the Yukon Territory” is replaced with the expression “Supreme Court of Yukon”.

Land Titles Act, 2015

10(1) This section amends the *Land Titles Act, 2015*.

(2) In section 130, the expression “Yukon” is repealed.

(3) In subsection 182(1), the expression “rules of the Supreme Court of Yukon” is replaced with the expression “Rules of Court”.

Legal Aid Regulations, C.O. 1976/286

11(1) This section amends the *Legal Aid Regulations, C.O. 1976/286*.

(2) In paragraphs (a) and (b) of note 4 to Schedule 1, the expression “Supreme Court of the Yukon Territory” is replaced with the expression “Supreme Court”.

(3) In sections 1, 5 and 7 of Schedule 2, the expression “Supreme Court of the Yukon Territory” is replaced with the expression “Supreme Court of Yukon”.

(4) In the heading before section 14 of Schedule 2, the expression “APPEALS TO THE COURT OF APPEAL, FEDERAL COURT OR APPEAL AND SUPREME COURT OF THE YUKON TERRITORY” is replaced with the

Loi de l’impôt sur le revenu

8 Le paragraphe 1(1) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* est modifié par abrogation de l’expression « du Yukon » dans la définition de « cour ».

Loi d’interprétation

9 L’article 21 de la *Loi d’interprétation* est modifié en remplaçant l’expression « Cour suprême du territoire du Yukon » par l’expression « Cour suprême du Yukon » dans la définition de « Cour suprême ».

Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds

10(1) Le présent article modifie la *Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds*.

(2) L’article 130 est modifié par abrogation de l’expression « du Yukon ».

(3) Le paragraphe 182(1) est modifié en remplaçant l’expression « règles de la Cour suprême du Yukon » par l’expression « règles de procédure ».

Règlement concernant l’aide juridique, O.C. 1976/286

11(1) Le présent article modifie le *Règlement concernant l’aide juridique, O.C. 1976/286*.

(2) L’annexe 1 est modifiée en remplaçant l’expression « Cour suprême du territoire du Yukon » par l’expression « Cour suprême » aux alinéas a) et b) de la note 4.

(3) L’annexe 2 est modifiée en remplaçant l’expression « Cour suprême du territoire du Yukon » par l’expression « Cour suprême du Yukon » aux articles 1, 5 et 7.

(4) L’annexe 2 est modifiée en remplaçant l’expression « APPELS DEVANT LA COUR D’APPEL, Y COMPRIS LA COUR D’APPEL FÉDÉRALE OU LA COUR SUPRÊME DU TERRITOIRE DU YUKON » par l’expression

expression "APPEALS TO THE COURT OF APPEAL, FEDERAL COURT OF APPEAL AND SUPREME COURT OF YUKON".

Legal Aid Regulations, O.I.C. 1987/070

12 In the definition "taxing officer" in section 1 of the *Legal Aid Regulations, O.I.C. 1987/070*, the expression "of the Yukon Territory" is repealed.

Yukon Foundation Act

13 In the definition "court" in section 1 of the *Yukon Foundation Act*, the expression "Supreme Court of the Yukon Territory" is replaced with the expression "Supreme Court".

Repeal

14 The *Act to Amend the Supreme Court Act, S.Y. 2005, c.15*, is repealed.

« APPELS DEVANT LA COUR D'APPEL, LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE ET LA COUR SUPRÊME DU YUKON » dans l'intertitre précédant l'article 14.

Règlement concernant l'aide juridique, Décret 1987/070

12 L'article 1 du *Règlement concernant l'aide juridique, Décret 1987/070*, est modifié par abrogation de l'expression « du territoire du Yukon » dans la définition de « liquidateur des dépens ».

Loi sur la Fondation du Yukon

13 L'article 1 de la *Loi sur la Fondation du Yukon* est modifié en remplaçant l'expression « Cour suprême du territoire du Yukon » par l'expression « Cour suprême » dans la définition de « Cour ».

Abrogation

14 La *Loi modifiant la Loi sur la Cour suprême, L.Y. 2005, ch. 15*, est abrogée.